

## Chambre des Représentants de Belgique

SESSION EXTRAORDINAIRE 1991-1992 (\*)

8 JUILLET 1992

### PROPOSITION DE LOI

**supprimant la condition de nationalité en matière d'allocations aux handicapés, de minimum de moyens d'existence et de revenu garanti aux personnes âgées et modifiant la condition de résidence en matière de prestations familiales garanties**

(Déposée par M. Winkel et Mme Dua)

### DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La Déclaration Universelle des Droits de l'Homme prévoit en son article 22 « Toute personne, en tant que membre de la société, a droit à la sécurité sociale; elle est fondée à obtenir la satisfaction des droits économiques, sociaux et culturels indispensables à sa dignité et au libre développement de sa personnalité (...). ».

En Belgique, les droits sociaux fondamentaux ne sont pas reconnus à tous les individus sans distinction de nationalité.

Cependant, vu que ces droits sont ouverts non seulement aux Belges et aux ressortissants de pays de la Communauté Européenne, mais aussi, en vertu de nombreuses dispositions dérogatoires, à d'autres étrangers, l'immense majorité des habitants de la Belgique, Belges et non-Belges, jouissent de ces droits de l'homme fondamentaux.

(\*) Première session de la 48<sup>e</sup> législature.

## Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1991-1992 (\*)

8 JULI 1992

### WETSVOORSTEL

**tot afschaffing van de nationaliteitsvoorwaarde inzake tegemoetkomingen aan gehandicapten, het bestaansminimum en het gewaarborgd inkomen voor bejaarden en tot wijziging van de verblijfsvoorwaarde inzake gewaarborgde gezinsbijslag**

(Ingediend door de heer Winkel en Mevr. Dua)

### TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Artikel 22 van de Universele Verklaring van de Rechten van de Mens bepaalt wat volgt : « Een ieder heeft als lid van de gemeenschap, recht op maatschappelijke zekerheid, en heeft er aanspraak op, dat (...) de economische, sociale en culturele rechten, die onmisbaar zijn voor zijn waardigheid en voor de vrije ontwikkeling van zijn persoonlijkheid, verwezenlijkt worden ».

In België worden de wezenlijke sociale rechten niet aan iedereen toegekend : er wordt een onderscheid gemaakt op grond van de nationaliteit.

Aangezien die rechten echter niet alleen aan Belgen en aan ingezetenen van de landen van de Europese Gemeenschap, maar op grond van talrijke afwijkingsbepalingen ook aan andere vreemdelingen worden toegekend, geniet de overgrote meerderheid van de inwoners van ons land, Belgen en niet-Belgen, die grondrechten van de mens.

(\*) Eerste zitting van de 48<sup>e</sup> zittingsperiode.

Il n'en reste pas moins qu'une minorité se voit refuser ces droits fondamentaux.

La présente proposition vise à ce que ces droits fondamentaux soient reconnus à tout être humain ayant sa résidence en Belgique.

Etant donné que, ainsi qu'il a été dit plus haut, seule une minorité des étrangers résidant en Belgique ne bénéficie pas encore des droits sociaux concernés, l'impact budgétaire de l'adoption de la proposition serait réduit et ceci d'autant que les régimes dits d'assistance ne représentent qu'une faible part du budget de la sécurité sociale prise dans son ensemble.

### **COMMENTAIRE DES ARTICLES**

L'article 1<sup>er</sup> de la proposition de loi permet l'octroi sans restriction de nationalité du droit aux allocations de handicapé.

L'article 2 permet l'octroi sans restriction de nationalité du droit au minimum de moyens d'existence.

L'article 3 permet l'octroi sans restriction de nationalité du droit au revenu garanti aux personnes âgées.

Les articles 4 et 5 permettent l'octroi des prestations familiales garanties sans conditions de résidence préalable.

Enfin, l'article 6 de la proposition de loi fixe la date de l'entrée en vigueur de la loi au 1<sup>er</sup> jour du mois suivant celui de la publication au *Moniteur belge*.

X. WINKEL  
V. DUA

### **PROPOSITION DE LOI**

---

#### **Article 1<sup>er</sup>**

L'article 4 de la loi du 27 février 1987 relative aux allocations aux handicapés est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 4. — Celui qui prétend à une allocation doit avoir sa résidence réelle en Belgique.

Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, ce qu'il faut entendre par résidence réelle pour l'application de la présente loi ».

Dat neemt niet weg dat een minderheid nog steeds geen aanspraak op die rechten kan maken.

Dit voorstel wil ervoor zorgen dat ieder mens die in België verblijft, die wezenlijke rechten kan genieten.

Aangezien, zoals hierboven is aangestipt, slechts een minderheid van de in België verblijvende vreemdelingen de hier bedoelde sociale rechten nog niet geniet, zal de goedkeuring van het voorstel maar een beperkte weerslag op de begroting hebben, te meer daar de zogenaamde bijstandsregelingen slechts een klein onderdeel van de totale begroting van de sociale zekerheid vormen.

### **COMMENTAAR BIJ DE ARTIKELEN**

Artikel 1 van het wetsvoorstel maakt het mogelijk, zonder beperking op het stuk van de nationaliteit, tegemoetkomingen aan gehandicapten toe te kennen.

Artikel 2 biedt de mogelijkheid tot toekenning, zonder beperking op het stuk van de nationaliteit, van het recht op het bestaansminimum.

Dankzij artikel 3 kan, zonder beperking op het stuk van de nationaliteit, het gewaarborgd inkomen aan bejaarden worden toegekend.

De artikelen 4 en 5 maken het mogelijk gewaarborgde gezinsbijslag toe te kennen zonder dat moet zijn voldaan aan de voorwaarden van voorafgaand verblijf.

Tot slot stelt artikel 6 van het wetsvoorstel de datum van inwerkingtreding van de wet vast op de eerste dag van de maand na die waarin zij in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

### **WETSVOORSTEL**

---

#### **Artikel 1**

Artikel 4 van de wet van 27 februari 1987 betreffende de tegemoetkomingen aan gehandicapten wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 4. — Hij die op een tegemoetkoming aanspraak maakt, moet zijn werkelijk verblijf in België hebben.

De Koning bepaalt, bij een in Ministerraad overlegd besluit, wat voor de toepassing van deze wet onder werkelijk verblijf moet worden verstaan ».

**Art. 2**

A l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 7 août 1974 instituant le droit à un minimum de moyens d'existence, sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « Tout Belge » sont remplacés par les mots « Toute personne »;

2° le § 2 est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, étendre l'application de la loi, dans les conditions fixées par Lui, à d'autres catégories de mineurs. »

**Art. 3**

L'article 1<sup>er</sup>, § 2, de la loi du 1<sup>er</sup> avril 1969 instituant un revenu garanti aux personnes âgées est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. Le bénéficiaire doit avoir sa résidence réelle en Belgique.

Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, ce qu'il faut entendre par résidence réelle pour l'application de la présente loi ».

**Art. 4**

L'article 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de la loi du 20 juillet 1971 instituant des prestations familiales garanties est abrogé.

**Art. 5**

L'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, de la même loi est remplacé par ce qui suit :

« 1° qui réside effectivement en Belgique; si l'enfant est étranger, il doit être admis à séjourner en Belgique ou à s'y établir conformément aux dispositions de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers ».

**Art. 6**

La présente loi entre en vigueur le 1<sup>er</sup> jour du mois qui suit celui au cours duquel elle aura été publiée au *Moniteur belge*.

21 mai 1992.

X. WINKEL  
V. DUA

**Art. 2**

**Artikel 1 van de wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op een bestaansminimum wordt gewijzigd als volgt :**

1° in § 1, eerste lid, worden de woorden « Iedere Belg » vervangen door de woorden « Iedere persoon »;

2° § 2 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 2. De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de toepassing van deze wet, onder de door Hem bepaalde voorwaarden, uitbreiden tot andere categorieën van minderjarigen. »

**Art. 3**

**Artikel 1, § 2, van de wet van 1 april 1969 tot instelling van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden wordt vervangen door de volgende bepaling :**

« § 2. De gerechtigde moet zijn werkelijk verblijf in België hebben.

De Koning bepaalt, bij een in Ministerraad overlegd besluit, wat voor de toepassing van deze wet onder werkelijk verblijf moet worden verstaan ».

**Art. 4**

**Artikel 1, tweede lid, van de wet van 20 juli 1971 tot instelling van gewaarborgde gezinsbijslag wordt opgeheven.**

**Art. 5**

**Artikel 2, eerste lid, 1°, van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :**

« 1° werkelijk verblijven in België; indien het kind een vreemdeling is, moet het gemachtigd zijn om in België te verblijven of er zich te vestigen overeenkomstig de bepalingen van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen ».

**Art. 6**

Deze wet treedt in werking op de eerste dag van de maand na die waarin ze in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

21 mei 1992.